Study Sheet: What *Aiōn* Really Means:

Restoring Biblical Clarity, Refuting Misuse in Hebrews 1:2 and Universalism

(c) 2021-2025 Kenneth Long - The John 3:5 Project. All rights reserved.

www.j35project.com

Study Sheet: What Aiōn Really Means

Core Definition of Aiōn (αἰών)

Basic Meaning: A long but finite period of time; an "age," "era," or "epoch"

- **Time-bounded span** - sometimes indefinite, but **never inherently infinite**
- **NOT** equivalent to eternity or infinity

Lexical Sources

- **BDAG**: "a segment of time, age"
- **Thayer's**: "an unbroken age, perpetuity of time, the world (universe); period of time, age"
- **LSJ**: "lifetime, life, generation, long space of time, age"

Greek Words for True Eternity

- **ἀΐδιος (aidios)** - "everlasting, eternal"
- **ἀτελεύτητος (ateleutētos)** - "endless, without termination"
- *Note: Aiōn is NOT among these words*

Biblical Uses of Aiōn

Temporal Contexts in NT

1. **"This age"** - present world system (Gal. 1:4, Matt. 13:22)
2. **"The age to come"** - Messianic/future divine era (Mark 10:30)
3. **"Before the ages"** - pre-creation divine planning (1 Cor. 2:7)
4. **"The end of the age"** - pointing to judgment (Matt. 24:3)

Emphatic Usage

- **"Unto the ages of the ages"** (eis tous aiōnas tōn aiōnōn)
- Often rendered "forever and ever"
- Expresses **compound duration**, not abstract metaphysical eternity

Key Issue #1: Hebrews 1:2 Mistranslation

The Problem

KJV: *"Through whom also He made the worlds"* **Greek**: δι' οὗ καὶ ἐποίησεν τοὺς αἰῶνας
Literal: *"through whom also He made the ages"*

The Mistranslation

- Word translated "worlds" is **τοὺς αἰῶνας (tous aiōnas)** = "the ages"
- Should be "ages," NOT "worlds" (kosmous)
- Nowhere in NT does *aiōn* refer to physical universe
- KJV imposes cosmological reading that Greek text doesn't support

Correct Understanding

- God created the **ages/eras of redemptive history** through Christ
- Supports monotheistic reading - God alone as Creator
- Jesus is the vessel/plan through whom God governs salvation timeline
- NOT suggesting separate divine "Son" created physical universe

Supporting Scripture for God's Oneness in Creation

- **Isaiah 44:24**: *"I am the LORD... that stretcheth forth the heavens alone; that spreadeth abroad the earth by myself"*
- **Malachi 2:10**: *"Have we not all one father? hath not one God created us?"*

- **Isaiah 45:12**: *"I have made the earth, and created man upon it: I, even my hands, have stretched out the heavens"*

Key Issue #2: Refuting Universal Salvation

Universalist Argument

1. *Aiōnios kolasis* (Matt. 25:46) = "age-lasting punishment"
2. Therefore punishment is temporary, not permanent
3. All will eventually be saved, even Satan and demons
4. Hell is remedial, not final

Counter-Arguments

1. Same Word for Life and Punishment

Matthew 25:46: *"And these shall go away into eternal punishment, but the righteous into eternal life"*

- **Same adjective** (aiōnios) used for both outcomes
- If punishment is temporary, then life is also temporary
- But eternal life is clearly everlasting (John 10:28, Romans 6:23)
- Therefore aiōnios in divine context = final, unending state

2. "Ages of the Ages" Implies Finality

Revelation 20:10: Satan tormented "day and night unto the ages of the ages"

- Most emphatic temporal phrase in Greek
- Does NOT suggest eventual restoration
- Emphasizes **unending, compounded judgment**

This phrase only used for:

- Duration of God's reign (Rev. 11:15)
- Worship of the Lamb (Rev. 5:13)
- Punishment of the devil (Rev. 20:10)
- Never used for temporary processes

3. No Second Chance After Death

Hebrews 9:27: *"It is appointed unto men once to die, but after this the judgment"*

- No hint of purgatory or post-judgment reconciliation
- Door is shut once judgment falls
- Universalism contradicts this irreversible outcome

4. God's Justice Is Not Cosmetic

- God threatening eternal punishment but only giving temporary discomfort undermines His integrity
- Warnings of hell, urgency of repentance, blood of Christ reduced to "cosmic theater"
- Under universalism, Gospel urgency becomes meaningless

Theological Implications

Preserving God's Oneness

- Jesus is **the one God manifest in time**
- Not a separate eternal being who created cosmos
- **The visible image of the invisible God** (Col. 1:15)
- Prevents division of God into multiple persons/wills

Affirming Final Judgment

- God's mercy is enduring, but His judgment is final
- Those who reject God face eternal separation
- No additional ages of opportunity after death
- Maintains urgency and reality of Gospel message

Study Questions

1. What is the fundamental difference between *aiōn* and true eternity words in Greek?
2. How does correcting the translation of Hebrews 1:2 affect Trinitarian arguments?
3. Why does Matthew 25:46 defeat the universalist argument about temporary punishment?
4. What is the significance of the phrase "ages of the ages" in Revelation?
5. How does the proper understanding of *aiōn* preserve both God's oneness and justice?

Key Verses to Memorize

- **Hebrews 1:2** (corrected): "through whom also He made the ages"
- **Matthew 25:46**: "eternal punishment... eternal life"
- **Hebrews 9:27**: "appointed unto men once to die, but after this the judgment"
- **Isaiah 44:24**: "I am the LORD... by myself"
- **Revelation 20:10**: "tormented day and night unto the ages of the ages"

Main Takeaways

1. **Aiōn = age/era, NOT eternity or physical world**
2. **Hebrews 1:2 speaks of ages of redemption, not cosmic creation**
3. **Universalism fails because judgment and life share same duration term**
4. **Proper translation preserves both monotheism and eternal judgment**

5. **Language precision is crucial for doctrinal integrity**